

Juggler Bedienungsanleitung



Martin

1 Befestigungsbügel

2 Knebelschrauben

3 Fokuseinstellung

4 Lampenabdeckung

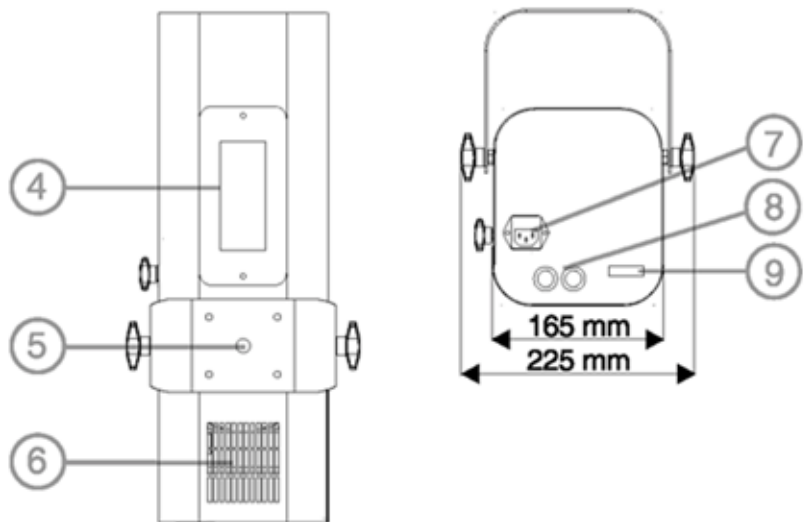
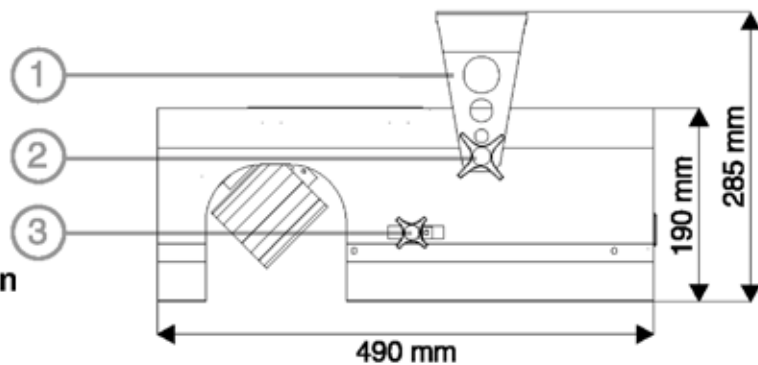
5 Befestigungsbohrungen

6 Lüftungsöffnung

**7 Stromanschluß &
Hauptsicherung**

8 Datenein-/ausgang

9 DIP- Schalter



© 2000 2001 Martin Professional A/S

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf, egal auf welche Weise, ohne Genehmigung der Martin Professional A/S, Dänemark, vervielfältigt werden.

Rev. 010410 E MG

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Juggler von Martin entschieden haben. Der Juggler verwendet eine ökonomische 250W Halogenlampe mit 500h Lebensdauer von Philips oder eine lichtstarke Version von Osram mit 50h Lebensdauer, einen beweglichen Ablenkspiegel, ein kombiniertes Farb-/Goborad mit 18 Positionen und ein eingebautes Mikrofon, um spannende und abwechslungsreiche Lichteffekte passend zur Musik im Raum zu projizieren.

Lieferumfang

Das Verpackungsmaterial wurde im Hinblick auf sicheren Transport des Gerätes entwickelt – verwenden Sie immer die Originalverpackung oder ein spezielles Flightcase wenn Sie das Gerät transportieren.

Lieferumfang:

- Halogenlampe (eingebaut)
- Befestigungsbügel
- 1 3-adriges IEC Netzkabel, Länge 3m
- diese Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Der Juggler ist nicht für den Heimgebrauch. Halten Sie das Gerät von Kindern fern, denn er ist kein Spielzeug: vom Gerät gehen Verletzungsgefahren durch elektrische Schläge, Verbrennungen und intensives Licht aus. Um einen sicheren und sachgerechten Gebrauch sicherzustellen lesen Sie diese Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät anschließen oder installieren. Beachten Sie die unten aufgeführten Sicherheitshinweise sowie alle in diesem Handbuch oder auf dem Gerät verzeichneten Warnhinweise. Falls Zweifel oder Fragen bezüglich des sicheren Umganges mit diesem Gerät bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Martin- Händler.

- **Erden Sie das Gerät IMMER! Verwenden Sie nur Stromquellen, die den örtlichen Vorschriften entsprechen.**
- **Lassen Sie die Halogenlampe IMMER mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie die Lampenfassung entfernen!**
- **Der Abstand zu brennbarem Material (z.B. Plastik, Holz, Papier) muss IMMER mindestens 30 cm betragen! Stellen Sie brennbares Material NIEMALS in die Nähe des Gerätes!**
- **Der freie Bereich um die Ventilationsöffnungen muss IMMER mindestens 10 cm betragen!**
- **Sichern Sie das Gerät IMMER mit einem zugelassenen Sicherungsseil, das für das 10-fache Gewicht des Gerätes ausgelegt ist! Sperren Sie den Bereich unter dem Gerät bei Montage, Demontage oder Wartungsarbeiten IMMER ab!**
- **Entfernen Sie keine Gehäuseteile außer der Abdeckung des Lampensockels. Überlassen Sie Service- und Reparaturarbeiten immer qualifizierten Fachleuten!**
- **Setzen Sie das Gerät NIEMALS Feuchtigkeit oder Nässe aus!**
- **Der Abstand zwischen Lichtaustritt und bestrahltem Objekt muss IMMER mindestens 1 m betragen!**
- **Betreiben Sie das Gerät NIEMALS wenn die Umgebungstemperatur 40°C übersteigt!**
- **Verdecken Sie NIEMALS die Linse oder die Spiegeltrommel mit Filtern oder andere Objekten!**

Austausch der Halogenlampe

Der Juggler wird mit eingebauter 24V/ 250W ELC Halogenlampe mit 500h Lebensdauer geliefert. Diese Lampe wird in zwei Ausführungen angeboten; eine ökonomische Ausführung mit 500h Lebensdauer von Philips und eine Ausführung mit besonders hoher Lichtleistung und 50h Lebensdauer von Osram. *Die Installation anderer Leuchtmittel kann zur Beschädigung des Gerätes führen!*

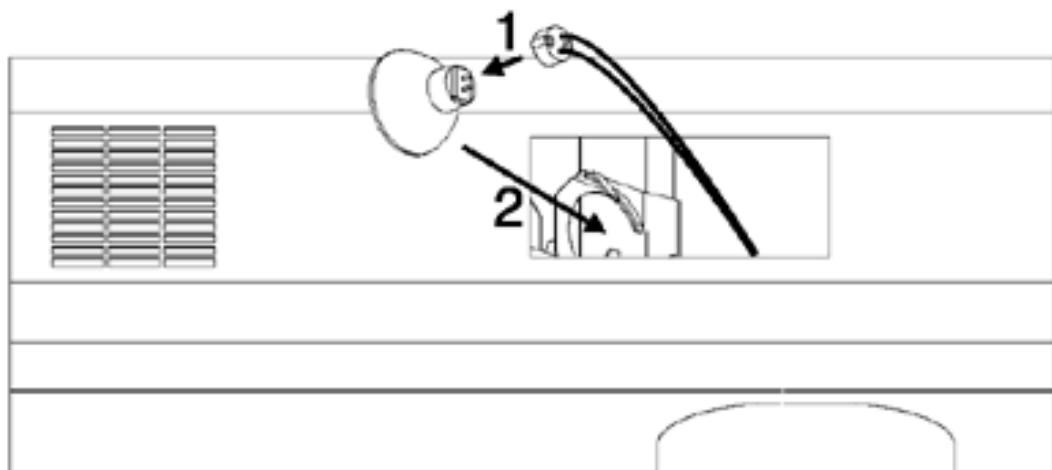
Lassen Sie die Lampe mindestens 5 Minuten abkühlen, bevor Sie das Gerät verpacken oder transportieren. Entfernen Sie die Lampe während des Transportes um mögliche Beschädigungen auszuschließen.

Warnung!

Trennen Sie das Gerät allpolig vom Netz. Wenn Sie eine heiße Lampe auswechseln, lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten abkühlen.

Installation der Halogenlampe im Juggler

1. **Trennen Sie das Gerät allpolig vom Netz. Wenn Sie eine heiße Lampe auswechseln, lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten abkühlen. Die Lampe kühlt schneller ab, wenn Sie die Abdeckung montiert lassen.**
2. **Lösen Sie die 2 Verschlusschrauben der Abdeckung und heben Sie die Abdeckung nach oben ab.**
3. **Fassen Sie die Lampe am Reflektor und ziehen Sie sie aus der Halterung. Ziehen Sie die Fassung nach hinten ab. Ziehen Sie niemals an den Kabeln der Fassung.**
4. **Schieben Sie die Fassung bis zum Anschlag auf die Anschlussdrähte der neuen Lampe.**
5. **Drücken Sie die Lampe vorsichtig in die Halterung bis sie einrastet.**
6. **Montieren Sie die Abdeckung. Ziehen Sie die Verschlusschrauben an.**



Anschluss der Netzspannung

Das Netzkabel wird ohne Netzstecker geliefert und muss erst mit einem passenden Netzstecker mit Erdanschluss versehen werden. Wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker wenn Sie nicht sicher sind, den Anschluss korrekt vorzunehmen.

WARNUNG

Zum sicheren Betrieb muss das Gerät geerdet werden. Die Stromversorgung sollte durch eine Sicherung und einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) abgesichert sein.

Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Netzsteckers; die gelb/grüne Ader wird mit der Erdung verbunden, die braune Ader mit der Phase und die blaue Ader mit dem Nulleiter. Die Tabelle zeigt einige gebräuchliche Markierungen.

Aderfarbe	Anschluss	Markierung	Schraubenfarbe
Braun	Phase	„L“	Gelb oder Messing
Blau	Nulleiter	„N“	Silber
Gelb/grün	Schutzleiter	↓	grün

Installation

Der Juggler kann mit Hilfe einer Befestigungsklemme (nicht im Lieferumfang enthalten) am Befestigungsbügel fest installiert werden. Er kann auch direkt wie weiter unten beschrieben auf dem Boden aufgestellt werden. Montieren Sie das Gerät nicht direkt neben Lautsprechern oder anderen Quellen starker Vibrationen, da dies die Lebensdauer der Halogenlampe erheblich verkürzt.

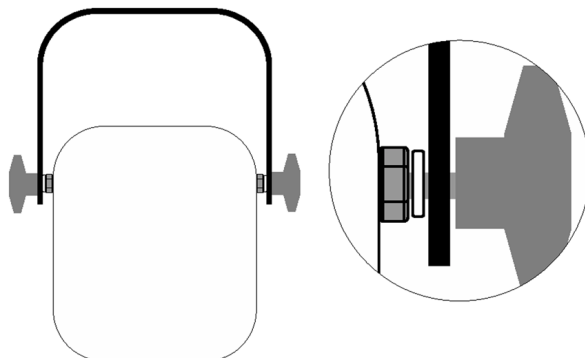
Nach erfolgter Installation kann der Lichtkegel durch Lösen und Verschieben der Fokuseinstellschraube fokussiert werden.

Warnung!

Sperren Sie den Bereich unter dem Gerät während der Montage ab. Sichern Sie das Gerät während der Montage.

Montage des Jugglers

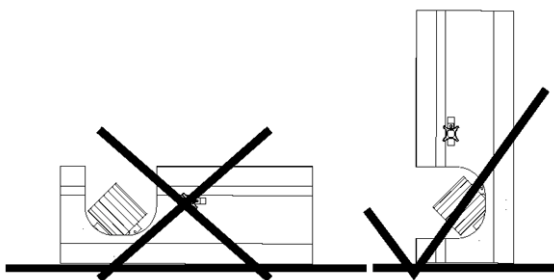
1. Montieren Sie den Befestigungsbügel wie dargestellt. Montieren Sie die beiden Beilagscheiben zwischen Gehäuse und Hängebügel.
2. Falls Sie das Gerät direkt an einer Wand o.ä. befestigen, müssen Sie sicherstellen, dass die Struktur das 10-fache Gewicht aller befestigten Geräte inkl. Klemmen, Kabel, Hilfsmitteln tragen kann.



3. Vergewissern Sie sich, dass die Klemme nicht beschädigt ist und für das 10-fache Gewicht des Gerätes ausgelegt ist. Montieren Sie die Klemme mit einer M12- Schraube der Festigkeitsklasse 8.8 (Minimum) und einer selbstsichernden Mutter, oder wie vom Hersteller der Klemme vorgeschrieben, in der Bohrung des Befestigungsbügels.
4. Falls Sie das Gerät direkt an einer Wand o.ä. befestigen müssen, Sie sicherstellen, dass die Struktur das 10-fache Gewicht des Gerätes zuverlässig tragen kann. Zur Befestigung können Sie die vier 6,2mm- Bohrungen und/oder die zentrale Bohrung des Befestigungsbügels verwenden.
5. Montieren Sie das Gerät von einer sicheren Plattform aus.
6. Verwenden Sie ein Sicherungsseil das für mindestens 10-fache Gewicht des Gerätes zugelassen ist. Montieren Sie das Sicherungsseil in einer der Bohrungen des Befestigungsbügels oder des Spiegelauslegers.
7. Lösen Sie die Knebelschrauben des Befestigungsbügel und kippen Sie das Gerät in die gewünschte Position. Drehen Sie die Knebelschrauben im Uhrzeigersinn wieder fest.
8. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zur beleuchteten Fläche mindestens 1,0 Meter und der Abstand zu brennbaren Materialien mindestens 0,3 Meter beträgt. Der Freiraum um die Ventilationsöffnungen muss mindestens 0,1 Meter betragen.

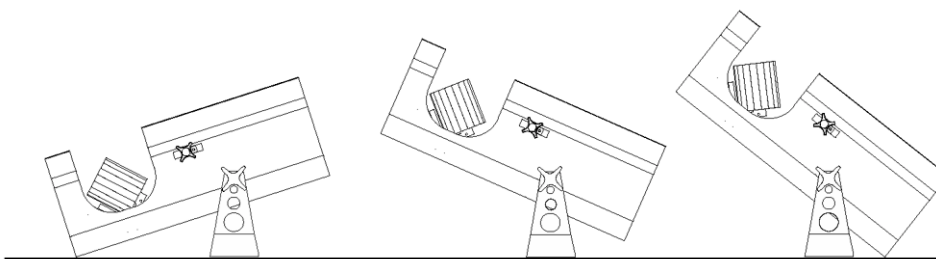


Verwendung des Hängebügels als Bodenständer



Der Juggler kann auch direkt auf dem Boden aufgestellt werden, indem er einerseits auf dem Hängebügel und andererseits an einer Seite des Gehäuses aufliegt. *Legen Sie das Gerät niemals flach auf den Boden (Ventilationsöffnung blockiert)!*

1. Installieren Sie den Befestigungsbügel wie oben beschrieben.
2. Stellen Sie das Gerät wie unten abgebildet auf. Stellen Sie den Befestigungsbügel ein und ziehen Sie die Knebelschrauben fest.
3. Vergewissern Sie sich, dass (1) das Gerät stabil steht, (2) das Gerät 1,0 m von der beleuchteten Fläche und 0,3 m von brennbarem Material entfernt ist und (3) der Freiraum um die Ventilationsöffnung und die Lampenabdeckung mindestens 0,1 m beträgt.



Betrieb

Warnung!

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und die Zuleitung für alle angeschlossenen Geräte ausreichend dimensioniert ist.

Wichtiger Hinweis!

Das Gerät darf nicht an Dimmern betrieben werden, da die Elektronik dadurch beschädigt wird.

Die erforderliche Betriebsspannung ist auf dem Typenschild neben dem Netzanschluss angegeben. Vergewissern Sie sich, dass die vorhandene Netzspannung mit der angegebenen Netzspannung übereinstimmt. Setzen Sie sich mit Ihrem Martin-Händler in Verbindung, falls die Netzspannung um mehr als 5% abweicht.

Die Lampe leuchtet, sobald sie Netzspannung erhält. Die Effekte starten, sobald das eingebaute Mikrofon Musik empfängt. Die automatische Pegelanpassung steuert die Empfindlichkeit bei wechselnder Lautstärke.

Hinweis: Obwohl die Lampe des Jugglers nicht gedimmt werden kann, kann das Gerät ferngesteuert mittels eines Switchpacks oder Dimmerkanälen, die im ON/OFF-Modus betrieben werden, ein- und ausgeschaltet werden.

Grundlegende Servicearbeiten

Innerhalb des Acrobat befinden sich keinerlei vom Anwender zu wartende Teile. Überlassen Sie jeden Service Ihrem Martin- Händler, dem Importeur oder einem Service- Zentrum.

Austausch der Sicherung

- 1. Ziehen Sie das Netzkabel am Gerät ab. Öffnen Sie den Sicherungshalter und entfernen Sie die Sicherung**
- 2. Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine Sicherung gleichen Typs und Bauart. Die Sicherungsdaten finden Sie auf dem Typenschild.**

Fehlerbehebung

Problem	Was ist passiert?	Was ist zu tun?
Kein Lichtaustritt	Keine Netzspannung	Überprüfen Sie, ob die Steckdosen Strom führen und die Kabel eingesteckt sind
	Hauptsicherung defekt	Ersetzen Sie die Sicherung
	Lampe durchgebrannt	Ersetzen Sie die Lampe
	Gerät überhitzt	Lassen Sie das Gerät abkühlen. Verbessern Sie die Belüftung in der Umgebung des Gerätes
Gerät führt keine Aktion aus	Musik zu leise	Erhöhen Sie die Lautstärke Stellen Sie die Lautsprecher näher an das Gerät
	Elektronik defekt	Wenden Sie sich an den Martin-Service
Sicherung ständig defekt	Elektronik defekt / Kurzschluss	Wenden Sie sich an den Martin-Service

Technische Daten

Abmessungen

- Abmessungen (LxBxH).....490x165x190 mm³
- Gewicht.....7,5 kg
- Maximale Umgebungstemperatur.....40°C
- Maximale Gehäusetemperatur.....60°C
- Netzanschluss.....3-pol. IEC Einbaustecker
- Max. Leistungs- und Stromaufnahme.....270 W, 1,2 A @ 230 V
- Hauptsicherung.....2,5 A träge / 250 V
- Minimale Entfernung zu brennbarem Material.....0,3m
- Minimale Entfernung zur beleuchteten Fläche.....1,0m
- Minimaler Freiraum um die Belüftungsöffnungen.....0,1m

Zubehör

- Martin DMX- Switch Pack.....90758200
- Osram 24V / 250W ELC 50h Halogenlampe.....97000104
- Philips 24V / 250W ELC 500h Halogenlampe.....97000106
- G-Klemme.....91602003
- Half-Coupler.....91602005